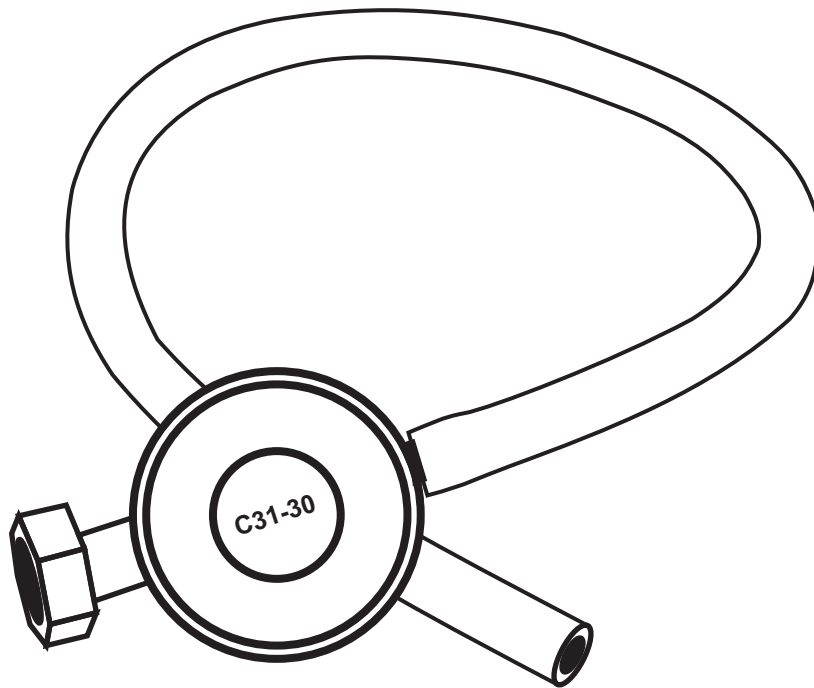


CZ Regulační ventil
SK Regulačný ventil
ENG Regulation valve
D Regelventil
PL Zawór sterujący
H Szabályozó szelep
SLO Krmilni ventil

HR Regulacijski ventil
RO Supapă de control
LV Vadības vārsts
LT Valdymo vožtuvas
EST Juhtimisventiil
BG Контролен клапан

item 13 606 – 0,9 meter
item 13 607 – 1,5 meter

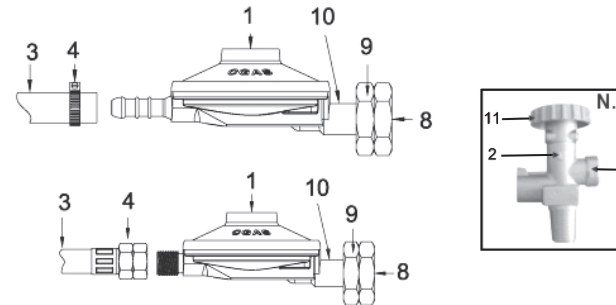


Producent / Manufacturer / Výrobce:
 Jiaxing BSD Mechanical and Electric Co., Ltd.
 Factory Building 28,29,30, No.99 Xinda Road,
 Huimin Street, Jiashan, Jiaxing, Zhejiang

CE 2531CS-0085

Last revision: 12/2023

type • typ • type • Typ • typ • típus • vrsta • tip • tip • tipas • tips • tüüp • тип	C31-30
gas type • typ plynu • gas type • Gasart • rodzaj gazu • gáz típus • vrsta plina • vrsta plina • tip de gaz • duju tipas • gāzes tips • gaasitüüp • тип газ	Butane
capacity • kapacita • capacity • Leistung • pojemność • kapacitās • zmogljivost • kapacitet • capacitate • taipa • jauda • võimsus • капацитет	1,5 kg/h
input pressure • vstupný tlak • input pressure • Eingangsdruck • ciśnienie wejściowe • bemeneti nyomás • vhodni tlak • ulazni tlak • presiune de intrare • įėjimo slėgis • ieejas spiediens • sisendrõhk • входно налягане	0,3-7,5 bar
nominal flow rate • menovitý prietok • nominal flow rate • Nenndurchflussmenge • nominálne natężenie przepływu • névleges áramlási sebesség • називни преток • nazivni protok • debit nominal • vardinis srautas • nominālais caurplūdums • nimivooluhulk • номинален дебит	30 mbar



CZ Regulátor samočinně snižuje tlak plynu a udržuje jej na nastavené výši. Je navržen pro používání v zakrytém prostoru, aby nedošlo k ucpání vzduchového otvoru. Na vstupu je pro připojení k ventilu opatřen převlečnou maticí W 21,8 x 1/14" L a na vstupu hadicovou koncovkou pro hadici na PB s vnitřní světlostí 8mm nebo závitem G 1/4". NAVOD K POUŽITÍ - Před instalací regulátoru je důležité seznámit se s bezpečnostními předpisy. Při montáži regulátoru na láhev s PB postupujeme následujícím způsobem: Zkontrolujeme, zda je ventil lahve uzavřen. Z ventilu lahve demontujeme matici připojovacího závit. Na hadicovou koncovku připevníme hadici. Připojíme na ventil lahve matici a dotáhneme klíčem - POZOR LEVÝ ZÁVIT. Zkontrolujeme po zprovoznění těsnost spojů mydlovou vodou. UPOZORNĚNÍ - Montáž regulátoru mohou provádět pouze osoby starší 18-ti let, znalé bezpečnostních předpisů. Plyn v láhvi je pod tlakem v kapalném stavu. Jakýkoliv únik plynu či kapaliny je výbušný a zápalný. Výbuch může způsobit i malá koncentrace plynu (2-11%). Plyn je těžší než vzduch, větší koncentrace je u podlahy. Kapalný plyn, vzhledem k nižší specifické hmotnosti plave na vodě. Rychlé vypařování plynu při prudkém snížení teploty může způsobit popálení. PLYNOVÉ VENTILY - Uzávěr před spotřebičem, nebo uzavírací ventil lahve je nutné uzavřít vždy, pokud není spotřebič v činnosti. REGULÁTOR - V případě netěsnosti, nebo pochybnosti o správné funkci regulátoru vyhledejte odbornou pomoc nebo kontaktujte firmu. Při výměně lahve napřed uzavřete ventily spotřebiče, poté uzavřete ventil tlakové lahve a teprve potom odpojte regulátor. ZÁRUKA A SERVIS - Záruční lhůta je 24 měsíců ode dne prodeje při prokázání dokladu o koupi výrobku. Použitě ohebné plynové potrubí pro připojení regulátoru vyrobeno z pryže o délce 50cm. Plynovou lahve vyměňte na dobře větraném místě mimo dosah jakýchkoliv zdrojů zápalení (například svíček, cigaret nebo jiných zařízení generující jiskry nebo otevřený oheň) Doporučené termíny kontroly potrubí a ohebné hadice: minimálně jednou za měsíc a při každé výměně plynové lahve. V případě jakýchkoliv známek popraskání nebo jiného poškození musí být hadice vyměněna za novou originální hadici nebo hadici se stejnou kvalitou.

ENG The regulator automatically reduces the gas pressure and maintains it at the set level. It is designed to be used in a covered area to prevent blockage of the air vent. It is fitted with a W 21.8 x 1/14" L union nut at the inlet for connection to the valve and a hose barb at the outlet for a PB hose with 8mm internal clearance or G 1/4" L thread. INSTRUCTIONS FOR USE - Before installing the regulator, it is important to become familiar with the safety regulations. Check that the bottle valve is closed. Remove the connection thread nut from the bottle valve. Attach the hose to the hose end. Attach the nut to the bottle valve and tighten with a wrench - CAUTION LEFT THREAD. Check the connections for tightness with soapy water after commissioning. WARNING - Only persons over 18 years of age and familiar with safety regulations may install the regulator. The gas in the cylinder is pressurized in a liquid state. Any leakage of gas or liquid is explosive and flammable. Even small concentrations of gas (2-11%) can cause an explosion. Gas is heavier than air, with higher concentrations near the floor. Liquid gas, due to its lower specific gravity, floats on water. Rapid evaporation of the gas when the temperature drops rapidly can cause burns. GAS VALVES - The cap in front of the appliance or the cylinder shut-off valve must always be closed when the appliance is not in operation. REGULATOR - If the regulator is leaking or if there is any doubt as to its proper operation, consult a professional gas installation company. When replacing the cylinder, first close the appliance valves, then close the cylinder valve and only then disconnect the regulator. WARRANTY AND SERVICE - The warranty period is 24 months from the date of sale upon proof of purchase of the product. The flexible gas pipe used to connect the regulator is made of 50cm long rubber. Replace the gas cylinder in a well-ventilated place away from any ignition sources (such as candles, cigarettes or other devices generating sparks or open flames) Recommended dates for checking the pipework and flexible hose: at least once a month and whenever the gas cylinder is changed. In case of any signs of cracking or other damage, the hose must be replaced with a new original hose or a hose of the same quality.

SK Regulátor automaticky znižuje tlak plynu a udržiava ho na nastavenej úrovni. Je určený na používanie v zakrytých priestoroch, aby sa zabránilo upchatiu vzduchového otvoru. Na vstupe je vybavený prevlečnou maticou W 21,8 x 1/14" L na pripojenie k ventilu a na výstupe hadicovým trňom pre PB hadicu s vnútornou výťou 8 mm alebo závitom G 1/4" L. NAVOD NA POUŽIVANIE - Pred inštaláciou regulátora je dôležité oboznámiť sa s bezpečnostnými predpismi. Skontrolujte, či je ventil fľaše uzavretý. Bezstránite pripojovaciu závitovú maticu z ventilu fľaše. Pripojte hadicu na koncovku hadice. Pripojte maticu k ventilu fľaše a utiahnite ju kľúčom - POZOR LEVÝ ZÁVIT. Po uvedení do prevádzky skontrolujte tesnosť spojov mydlovou vodou. VAROVANIE - Regulátor môžu inštalovať len osoby staršie ako 18 rokov a oboznámené s bezpečnostnými predpismi. Plyn v tlakovej fľaši je v kvapalnom stave. Akýkoľvek únik plynu alebo kvapaliny je výbušný a horľavý. Dokonca aj malé koncentrácie plynu (2-11 %) môžu spôsobiť výbuch. Plyn je ťažší ako vzduch, s vyššími koncentraciami v blízkosti podlahy. Kvapalný plyn sa vďaka nižšej mernej hmotnosti vznáša na vode. Rýchle odparovanie plynu pri prudkom poklese teploty môže spôsobiť popálenie. PLYNOVÉ VENTILY - Uzáver pred spotrebičom alebo uzatvárací ventil fľaše musí byť vždy uzavretý, keď spotrebič nie je v prevádzke. REGULÁTOR - Ak je regulátor netesný alebo ak existujú akékoľvek pochybnosti o jeho správnej funkcii, obráťte sa na odbornú firmu zaoberajúcu sa inštaláciou plynu. Pri výmene fľaše najprv zatvorte ventily spotrebiča, potom zatvorte ventil fľaše a až potom odpojte regulátor. ZÁRUKA A SERVIS - Záručná doba je 24 mesiacov od dátumu predaja po predložení dokladu o kúpe výrobku. Pružná plynová rúrka používaná na pripojenie regulátora je vyrobená z 50 cm dlhého gumy. Plynovú fľašu vymieňajte na dobre vetranom mieste mimo akýchkoľvek zdrojov vznietenia (ako sú sviečky, cigarety alebo iné zariadenia vytvárajúce iskry alebo otvorený plameň). Odporúčané termíny kontroly potrubia a ohybnej hadice: najmenej raz za mesiac a vždy pri výmene plynovej fľaše. V prípade akýchkoľvek známk prasknutia alebo iného poškodenia sa musí hadica vymeniť za novú originálnu hadicu alebo za hadicu rovnakej kvality.

